

CA1

EA 81

-86B72

gence canadienne de
veloppement international

Government
Publications

CA1
EA 81
-86B72

Industrial operation program

The Official Develop-
ment Assistance
program

The Business Cooper-
ation Branch

The Industrial Cooper-
ation Program

1) Background

Assistance Available

1) The long-term business collabora- tion section

- a) Starter Study
- b) Viability Study
- c) Project Support Facility
- d) Adaptation/Testing Facility

2) The project definition studies section

Program Eligibility

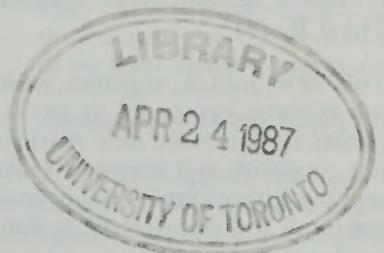
1) Companies

2) Projects

IV) Proposal Assessment Methodology

V) How to Apply

VI) Eligible Countries



The Industrial Cooperation Program

- I) The Official Develop-
ment Assistance
Program
- II) The Business Cooper-
ation Branch
- III) The Industrial Cooper-
ation Program

A) Background

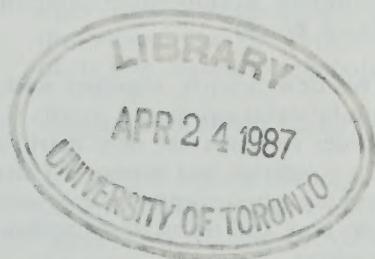
B) Assistance Available

- 1) The long-term business collabora-
tion section
 - a) Starter Study
 - b) Viability Study
 - c) Project Support Facility
 - d) Adaptation/Testing Facility
- 2) The project definition studies
section

C) Program Eligibility

- 1) Companies
- 2) Projects

- IV) Proposal Assessment
Methodology
- V) How to Apply
- VI) Eligible Countries



The Industrial Cooperation Program

I) The Official Development Assistance Program

As approved by Parliament, the Official Development Assistance (ODA) Program is one of the main instruments with which Canada advances the goal of international social justice. The Canadian International Development Agency (CIDA) is responsible for administering about 75 percent of the ODA budget, which is used to support the efforts of developing countries in fostering economic and social growth. These objectives are pursued through official bilateral (government-to-government) channels, multilateral development institutions and the development activities of non-governmental organizations and the private sector.

II) The Business Cooperation Branch

CIDA established the Business Cooperation Branch in September 1984 to increase the effectiveness of the Agency's social and economic development programs in the Third World.

This new branch, together with other existing bilateral programs, assists Canadian companies to penetrate new markets in developing countries and supports Canadian firms seeking opportunities for investment, joint ventures and transfers of technology to these markets.

By encouraging the business community to increase its investments in the Third World, CIDA enables Canadian firms to make the most of opportunities in the expanding markets of Asia, Latin America, the Caribbean and Africa, while simultaneously making an important contribution to Third World development.

The Business Cooperation Branch comprises three divisions: the Consultant and Industrial Relations Division, the Policy and Liaison Division and the Industrial Cooperation Division (INC). The INC Division manages the Industrial Cooperation Program which is described below.

III) The Industrial Cooperation Program

A) Background

Established in 1978, CIDA's Industrial Cooperation Program supports the efforts of developing countries to achieve self-sustainable development by encouraging the participation of the Canadian private sector in their industrial development and growth. The INC program uses financial incentives to support Canadian private sector initiatives in long-term business cooperation arrangements and in project definition studies in developing countries. Support is also provided for making contacts and identifying opportunities through seminars and investment missions.

To date, this program has enabled more than 1,500 firms from all parts of Canada to gain access to new markets and opportunities in some 90 developing countries, while providing the Third World with the benefits of Canadian expertise, technology and entrepreneurship.

In establishing this program, CIDA has recognized the difficulty in pursuing business opportunities in developing countries as compared to industrialized countries, and for this purpose has put in place a series of cost-sharing mechanisms to help Canadian companies investigate such opportunities.

The principal means for Canadian technology transfer to a developing country is through involving Canadian business in viable long-term business cooperation arrangements. In most countries, foreign companies must establish some form of joint venture in order to maintain a long-term foothold in the market. Joint ventures are defined as co-production or production-sharing agreements; assembly operations; licensing agreements and various forms of equity participation (any long-term collaboration venture going further than short-term sales of goods and services). While providing technology transfer, skills, import substitution, job creation, increased export potential, and so on, to the developing country, joint ventures are a worthy marketing tool to enable Canadian companies to penetrate markets which may otherwise be inaccessible due to high freight costs, severe international competition or local foreign trade regulations.

The Industrial Cooperation program recognizes that investment is only one of the ways in which Canadian technology and know-how can be transferred to the Third World. In addition to the activities in support of long-term cooperation agreements, the program provides support to Canadian firms to undertake project definition studies.

The INC Program has been designed in such a way as to complement other programs and services provided by the Departments of External Affairs and Regional Industrial Expansion (DRIE), as well as those of the Export Development Corporation (EDC) and provincial governments.

Unlike other government programs, the INC Program has not been intended for market identification trips or project bidding. The INC Program assists Canadian firms in assessing long-term business opportunities. The Program acts primarily in response to initiatives taken by the Canadian private sector. Under the general principle of *risk sharing*, the contribution available is weighted against a series of criteria, the applicant's own efforts and the level of risk assumed by all parties.

B) Assistance Available

The Industrial Cooperation Program is divided into two sections:

1- The long-term business collaboration section

The first section is designed to support Canadian firms (mostly manufacturers) interested in long-term business collaborations. This section comprises the starter and viability studies, the adaptation/testing facility (CTTF) and the project support mechanism (CPSF).

a) Starter Study

The Starter Study is a preliminary analysis of the factors relevant to the establishment of a long-term business cooperation arrangement in a developing country. Before applying for INC's assistance, the interested Canadian company must have identified specific opportunities and potential partners in a developing country. It is in the interest of the applicant to provide documented evidence of preliminary discussions on the nature of the proposed cooperation arrangement.

b) Viability Study

The Viability Study follows positive results obtained through the Starter Study or equivalent. The Viability Study should take the company to the conclusion of its joint-venture negotiations.

c) Adaptation/Testing Facility (CTTF)

The INC Program, through the Canadian Technology Transfer Facility (CTTF), can contribute financial assistance in support of an adaptation/testing proposal. Canadian manufacturers are then able to adapt and demonstrate their technology in a specific developing country in support of a joint-venture arrangement.

d) Project Support (CPSF)

Once the joint venture is in the process of being, or has been, legally constituted and locally established, the Canadian Project Support Facility (CPSF) is available to offset certain costs incurred in the early stages of operation that are peculiar to the industrial and commercial environment of a developing country and beyond those normally incurred in a similar venture in a more industrialized country.

2- The project definition studies section (CPPF)

This second section provides assistance to Canadian firms (mostly consulting companies) to carry out project definition studies for capital projects. This section comprises the Canadian Project Preparation Facility (CPPF). The CPPF provides support to Canadian firms to undertake project preparation studies of capital projects, where there is a strong possibility of project implementation (including identified financing) and of a competitive Canadian supply of goods and services to subsequent stages of the project.

C) Program Eligibility

1- Companies

The Program is available to Canadian companies whose operations include the performance of the services or manufacture of the products for which INC's assistance is requested. The Canadian company must hold title to the relevant technology or have the rights to transfer it to the developing country.

In order to be eligible for INC's assistance, the Canadian company must:

- be established and currently operating in Canada;
- have a proven track record in the field for which INC's assistance is requested;
- have sufficient technical, production, marketing and managerial experience and resources to develop the project;
- have a sound financial status.

2- Projects

The proposal must clearly demonstrate mutual social, economic and industrial benefits to the host country and Canada.

Benefits to the developing country would include:

- creation or preservation of jobs;
- gains in production;
- improvement of technical skills;
- import substitution;
- increase in export potential;
- earnings of foreign exchange;
- improvements in the quality of life.

Benefits to Canada may stem from:

- supply of capital goods, equipment, components, accessories, raw materials;
- provision of professional or technical services;
- development or preservation of foreign markets;
- job creation or preservation of current employment;
- repatriation of profits.

Since the criteria pertaining to either the company or the project may vary according to the various elements of the Industrial Cooperation Program, each applicant company will have to consult the application form which relates to the particular section of the program and stage of its projects.

IV) Proposal Assessment Methodology

The Division responds to requests for support by judging projects against criteria established for each program element. The process involves analysis of the anticipated benefits to the developing country and to Canada; assessment of the potential for success; evaluation of the applicant's resources and capacity to implement the proposed project; negotiation of the level of risk to be shared and the assistance to be provided.

Discussions are held with applicants and potential partners. In addition, the approval process involves consultations with different departments of the federal government, including our diplomatic missions in the countries of interest. Often these consultations are broadened to include regional financial institutions. While each proposal is treated as unique and is examined on its individual merits, program funds are limited within an annually allocated budget, and so all proposals are measured against others before a decision is rendered.

V) How to Apply

The range and scope of private sector initiatives is vast and this introduction to the INC program is not meant to be an exhaustive list of all the types of activities supported by the Division. We endeavor to be just as flexible and responsive to opportunities in developing countries as the private sector has learned it must be.

If Canadian companies identify opportunities which appear to meet the objectives of the program, they should contact the program manager responsible for the country in which they are interested, in order to discuss the eligibility of their proposals for funding support.

Supplementary information and application forms for the Industrial Cooperation Program are available from:

The Industrial Cooperation Division
200 Promenade du Portage
Hull, Quebec
K1A OG4

Tel: (819) 997-7901
Telex: 053-4140

VI) Eligible Countries

Countries eligible under the Canadian Government Official Development Assistance (ODA) Program are eligible for Industrial Cooperation Program assistance. They are:

AFRICA

Algeria	Madagascar
Angola	Malawi
Benin	Mali
Botswana	Mauritania
Burkina Faso	Mauritius
(Upper Volta)	Morocco
Burundi	Mozambique
Cameroon	Namibia
Cape Verde	Niger
Islands	Nigeria
Central African Republic	Rwanda
Chad	Sao Tomé and Principe
Comoros	Senegal
Congo	Seychelles
Côte d'Ivoire	Sierra Leone
Djibouti	Somalia
Egypt	Sudan
Equatorial Guinea	Swaziland
Ethiopia	Tanzania
Gabon	Togo
Gambia	Tunisia
Ghana	Uganda
Guinea	Yemen Arab Republic
Guinea-Bissau	Yemen, Peoples'
Jordan	Democratic
Kenya	Republic of
Lebanon	Zaire
Lesotho	Zambia
Liberia	Zimbabwe

ASIA

Bangladesh	Pakistan
Bhutan	Papua New Guinea
Burma	Philippines
China, Peoples' Republic of	Singapore
Cook Islands	Solomon Islands
Fiji	South Korea
India	Sri Lanka
Indonesia	Thailand
Kiribati	Tonga
Malaysia	Turkey
Maldives	Tuvalu
Nepal	Vanuatu
	Western Samoa

LATIN AMERICA

Argentina
Bolivia
Brazil
Chile
Colombia
Costa Rica
Ecuador
El Salvador
Guatemala

Guyana
Honduras
Mexico
Nicaragua
Panama
Paraguay
Peru
Suriname
Uruguay

CARIBBEAN

Anguilla
Antigua
Barbados
Belize
Cayman Islands
Dominica
Dominican Republic
Grenada

Haiti
Jamaica
Montserrat
St. Kitts
St. Lucia
St. Vincent
Trinidad and Tobago
Turks and Caicos Is.
Virgin Islands (Br.)

Amerique latine

VI. Pays admissibles

Afrique

Tous les pays admissibles au programme d'aide publique au développement du gouvernement du Canada sont admissibles à l'aide fournie dans le cadre du Programme de coopération internationale. En voici la liste :

Maroc

Antilles

Gabon	Sierra Leone	Somalië	Soudan	Tanzanië	Tchad	Togo	Tunisië	Yemen, Rep. arabe	Yemen, Rep. dem.	Zaire	Zambië	Zimbabwe
Ghana	Gambie	Guiné	Guiné-Bissau	Guiné-Équatoriale	Jordanie	Kenya	Lesotho	Liban	Libéria	Madagascar	Malawi	Mali
Ghana	Gambie	Guiné	Guiné-Bissau	Guiné-Équatoriale	Jordanie	Kenya	Lesotho	Liban	Libéria	Madagascar	Malawi	Mali
Ghana	Gambie	Guiné	Guiné-Bissau	Guiné-Équatoriale	Jordanie	Kenya	Lesotho	Liban	Libéria	Madagascar	Malawi	Mali
Ghana	Gambie	Guiné	Guiné-Bissau	Guiné-Équatoriale	Jordanie	Kenya	Lesotho	Liban	Libéria	Madagascar	Malawi	Mali

ASIE

2. Projets

La Direction discute de la proposition avec les requérants et les partenaires éventuels. En outre, elle consulte selon les besoins divers ministères du Gouvernement fédéral et les missions diplomatiques du Canada dans les pays concernez, de même que, souvent, des institutions financières régionales. Chaque institution est traitée séparément et jugee selon ses mérites particuliers; toutefois, les fonds alloués au programme étant limités à un budget fixe annuellelement, toutes les propositions soumises sont comparées les unes aux autres avant qu'une décision finale soit arrêtée.

V. COMMEMORATION PRESENTATION UNDE DEMANDE

Il éventail des capacités du secrétaire privé est trop vaste pour être passé en revue dans la présente introduction, qui ne vise d'ailleurs aucunement à énumérer tous les genres d'activités du secrétaire à la Direction. Devenir les possibilités offertes au pays en développement, nous cherchons à être aussi flexibles que le secrétaire privé lui-même a appris à être.

On peut obtenir des renseignements additionnels et des formules de demande à l'adresse suivante :
possibilité de financement de sa proposition
du pays qui l'intéresse, afin de discuter de la
avec l'administrateur de programme chargé
tifs du programme, elle devrait communiquer
possibilités qui semblent répondre aux objec-
lorsqu'une entreprise privée relève des

La Direction de la Coopération industrielle
200, promenade du Portage
Hull (Québec)
K1A 0G4
Tél. (819) 997-7901
Télécx 053-4140

La Direction régionale répond aux demandes en évaluant les propositions par rapport aux critères établis pour chaque élément du programme. A cette fin, elle analyse les retombées prévues du projet pour le pays en développement et le Canada, évalue ses chances de succès, examine les ressources dont dispose l'entreprise ainsi que sa capacité de réaliser le projet, négocie le partage des risques et l'appui devrait être fourni, et fait une recommandation finale.

IV. Méthode d'évaluation des propositions

Pour le Canada, les avantages peu-
vent étre les suivants : fourniture de
biens de production, d'équipement,
de composantes, d'accessoires, de
matières premières; prestations de
services professionnels ou techni-
ques; expansion ou préservation des
marchés étrangers; création ou
préservation d'emplois; rapprochement
d'une part les entreprises, d'autre
part les projets, variétés en fonction
des différences éléments du Pro-
gramme de coopération industrielle,
entreprise intégrée devra con-
toucher la forme de demande
touchant la section du programme et
l'étape particulière d'élaboration de
son projet.

Il doit étre clair dans la proposition que le projet appotera des avan- tages sociaux, économiques et indus- triels au pays en développement et au Canada.

Le pays en développement pourrait bénéficier des avantages suivants :

creation ou préservation d'emplois;

accroissement du savoir-faire technique;

amélioration du savoir-faire technique;

élargissement des possibilités d'ex- portation; rentrees de devises

étrangères et amélioration de la qualité de la vie.

- Toutes les sociétés canadiennes dont des opérations comparent la prestati-
on des services ou la fabrication
des produits pour laquelle un appui
est demandé peuvent faire appelle au
programme. L'entreprise doit détenir
des titres sur les techniques en ques-
tion ou posséder les droits requiés
pour les transférer vers un pays en
développement.
- Pour être admissible au programme,
l'entreprise canadienne doit :
avoir fait ses prévues au Canada
dans le domaine pour lequel un
appui est sollicité ;
posséder l'expérience et les
ressources nécessaires sur les
plans techniques, de la production,
de la commercialisation et de la
gestion, pour mettre en oeuvre le
projet ; être en bonne posture financière.

1. Sociétés

C. Admissibilité au programme

Centre secondaire Section à portefeuille
Union d'aider les entreprises canadiennes
nes (surtout les firmes d'experts-
consellis) à réaliser des études de
préparation de projets d'investissement
ment. Elle comprend le Mechanisme
canadien de préparation de projets
(MCP), en vertu duquel les en-
treprises désirées de réaliser des
études de préparation de projets
d'investissement, à condition qu'il
y ait de fortes chances que le projet
soit réalisé (y compris l'industrie
et la source de financement) et
qu'il centre la fourniture de biens
et de services canadiens compétitifs
au cours des étapes subséquentes.

2. Les études de définition de projet

Le Programme de coopération industriel, par l'entreprise canadienne de transfert de technologies (MCT) permet fournit un appui financier en réponse à des requêtes visant l'adaptation et la mise à l'essai de technologies et la mise à l'essai de technologies aux conditions d'un pays en développement. Grâce à cette aide financière, les fabricants canadiens peuvent adapter leurs technologies aux conditions d'un pays en développement et en vue d'un accord en matière à être constituée légalement jointe à être constituée légalement une fois que l'entreprise con- (d) Le mécanisme de soutien de projets

Jointe à être constituée légalement et établie localement ou en voie d'établissement, le Mécanisme d'établissement (MSP) permet de compléter certains coûts qui sont partagés avec les partenaires industriels à l'é- ment et qu'il ne serait pas nécessaire d'engager pour établissement d'une entreprise semblable dans un pays plus industrielisé.

c) Le mécanisme d'adaptation et de mise à l'essai

L'étude de variabilité suit l'étude exploratoire ou l'exploratoire, dans la mesure où les résultats ont été possibles. Elle devrait permettre à l'entreprise de mener à terme les négociations portant sur l'établissement d'une entreprise conjointe.

b) L'étude de viabilité

B. Assistance offerte

Coûts extrême ment à d'autres programmes gouv èrnementaux, le Programme de coopération industriel n'a pas pour objet les voyages d'exploration de marchés d'exportation, ni la préparation de propositions commerciales en vue de la vente de biens et services canadiens. Il existe plutôt à aider les entreprises canadiennes à long terme, à partir principale-ment des initiatives prises par le secteur privé. En vertu du principe général du partage des risques, la contribution est fixée selon un certain nombre de critères, les propres efforts du réguléran et le niveau de risque assumé par tous les intérêts.

que ceux de la Société Pour l'expansion des exportations (SPE) et des gouvernements provinciaux.

1. La collaboration d'affaires à long terme

Le Programme de coopération indus-

a) L'étude exploratoire

Cette première section a pour fonc-
tion d'appuyer les entreprises cana-
diennes (les fabricants surtout) qui
sont desseuses d'ateliers des lieux de
collaboration d'affaires à long terme.
Bientôt dans cette section les études
exploratoires et de viabilité, le
mechanisme d'adaptation et de mise à
l'essai, et le mécanisme de soutien
de projets.

L'étude exploratoire consiste en une analyse préliminaire des différences facteurs liés à l'établisse- ment d'un accord de coopération entre deux partenaires éventuels et des possibilités précises qui doivent être relevées pour une demande. Avant que le pays en développement présente une demande, il centre- prisé interresse doit avoir relevé des possibilités éventuelles dans un pays du tiers monde. Il est en outre dans l'intérêt du régulateur de fournir une preuve écrite de l'association à long terme pro- posee lors d'échanges prélimi- naires avec le partenaire.

La Direction de la Coopération industrielle reconnaît que l'investissement n'est qu'une des nombreuses façons dont la technologie et le savoir-faire canadien peuvent être transférés vers le tiers monde. En plus des activités qu'elle applique en favo(u)r d'accords de coopéra-tion d'affaires à long terme, la Direction de la coopération industrielle peut aussi aider les entreprises canadiennes à réaliser des études de définition de projets.

Le Programme a été conçu de manière à compléter d'autres programmes et ser-vices offerts par les ministères des Affaires étrangères et de l'Expansion internationale (MEIR), de même que les autres ministères des Affaires étrangères et de l'Expansion internationale.

Le transfert technologique du Canada vers un pays du tiers monde se fait principalement par la conclusion d'accords variables de coopération d'affaires à long terme. Dans la plupart des pays, les firmes ou une autre, pour s'assurer une présence à long terme dans les marchés étrangers, doivent mettre sur pied une entreprise conjointe, sous une forme ou une autre, pour s'assurer une présence à long terme dans les marchés étrangers. Dans la plupart des pays, les accords co-production ou de parage de la production consistent en accords de joint-venture. De telles entreprises sont créées pour assurer une présence à long terme dans les marchés étrangers. Les accords de participation au capital (en quelque sorte de collaboration de longue durée, qui ne se limite pas à la simple vente de biens et services à court terme). Tout en favorisant le transfert de techniques et de savoir-faire, le remplacement des importations, la création d'emplois, les exportations possibles d'expatriation, etc., dans le pays en développement, les entreprises conjointes constituent un instrument efficace, susceptible d'ouvrir aux entreprises canadiennes l'accès à de nouveaux marchés qui leur resteraient autrement fermés, en raison des coûts élevés du transport, de la concurrence internationale très vive ou de la réglementation locale visant le com-merce avec l'étranger.

En établissant ce programme, l'ACDI
recoummuniaisaat qu'il est beaucoup plus difficile d'explorer les possibilités d'affaires dans les pays en développement que dans les pays industriels. Elle a donc dans les pays industriels. Elle a donc mis au point plusieurs mécanismes de partage des coûts, de manière à aider les centres de services canadiens à examiner ces possibilités.

Le Programme de coopération industrielle

Le Programme d'aide publique au développement

monde, l'ACDI donne aux entreprises canadiennes la chance de se tailler une place sur les marchés en pleine expansion de l'Asie, de l'Amérique latine, des Antilles et de l'Afrique, tout en appuyant une distribution importante au développement des marchés mondiaux.

La Direction générale de la coopération avec le monde des affaires comprend trois directions : Relations avec les consultants et le secteur industriel, Politiques et liaison et Coopération industrielle. C'est cette dernière direction qui gère le programme de coopéra-

tion industrielle décrite ci-après.

III. Le Programme de coopération industrielle

A. Renseignements généraux

La Direction générale de la coopération avec le monde des affaires

Approuvé par le Parlement, le programme d'aide publique au développement (APD) est l'un des principaux instruments dont le Canada dispose pour faire avancer la cause de la justice sociale dans le monde. L'Agence canadienne de développement international (ACDI) est chargée d'administrer environ 75 p. 100 du budget de l'APD. La réalisation des objectifs du programme, qui consistent à appuyer les efforts déployés par les pays en développement pour améliorer leur situation économique et sociale, empêche diverses voies : assister une bilatérale (de gouvernement à gouvernement), soutenir des institutions multilatérales de développement et appuyer aux activités de développement d'organisations non gouvernementales et du secteur privé.

Coopération entre les sociétés qui ont des intérêts dans le commerce et les sociétés qui ont des intérêts dans le commerce bilatéral existantes, la Coopération avec les mondes des affaires aide des entreprises canadiennes à percevoir de nouveaux marchés dans le tiers monde, et appuie les sociétés dans des industries d'expansion les possibles et d'investissement, d'entreprises conjointes et de transferts techniques qui offrent des marchés.

La CACDI a créé cette direction générale en septembre 1984 dans le but d'accroître l'efficacité des programmes de développement économique et social qui elle réalise dans le tiers monde. Cet ouvrage a été conçu pour aider à trouver des débouchés au moyen de missions et de séminaires. Depuis sa création, la Coopération internationale a permis à plus de 1 500 entreprises de Canada de penetrer de nouveaux marchés dans quelque 90 pays en développement, tout en mettant à la disposition du tiers mondiale les qualités d'entreprise, les techniques et compétences canadiennes. En encourageant les milieux d'affaires à accroître leurs investissements dans le tiers marché.

Le Programme de Coopération Industrielle	
I.	Le Programme d'aide publique au développement général
II.	La Direction générale la coopération avec le monde des affaires
III.	Le Programme industriel de coopération
A.	Renseignements généraux
B.	Assistance offerte
1)	La collaboration d'affaires
2)	Long terme
a)	L'étude exploratoire
b)	L'étude de viabilité
c)	Le mécanisme d'adaptation de mise à l'essai
d)	Le mécanisme de soutien
3)	Projets
4)	Les études de définition
5)	Projets
6)	2) Projets
7)	1) Sociétés
8)	2) Projets
C.	Admissibilité au programme

- VI. Pays admissibles
- V. Comment présenter une demande
- IV. Méthode d'évaluation des propositions

1. Le Programme d'aide publique au développement
- II. La Direction générale de la coopération avec le monde des affaires

3. Assistantance offerte

1) La collaboration d'affaires à long terme

- a) L'étude exploratoire
- b) L'étude de viabilité
- c) Le mécanisme d'adaptation et de mise à l'essai
- d) Le mécanisme de soutien de projets

2) Les études de définition de projet

- a) Admissibilité au programme C.

3 1761 115525156